









Ап. Фома

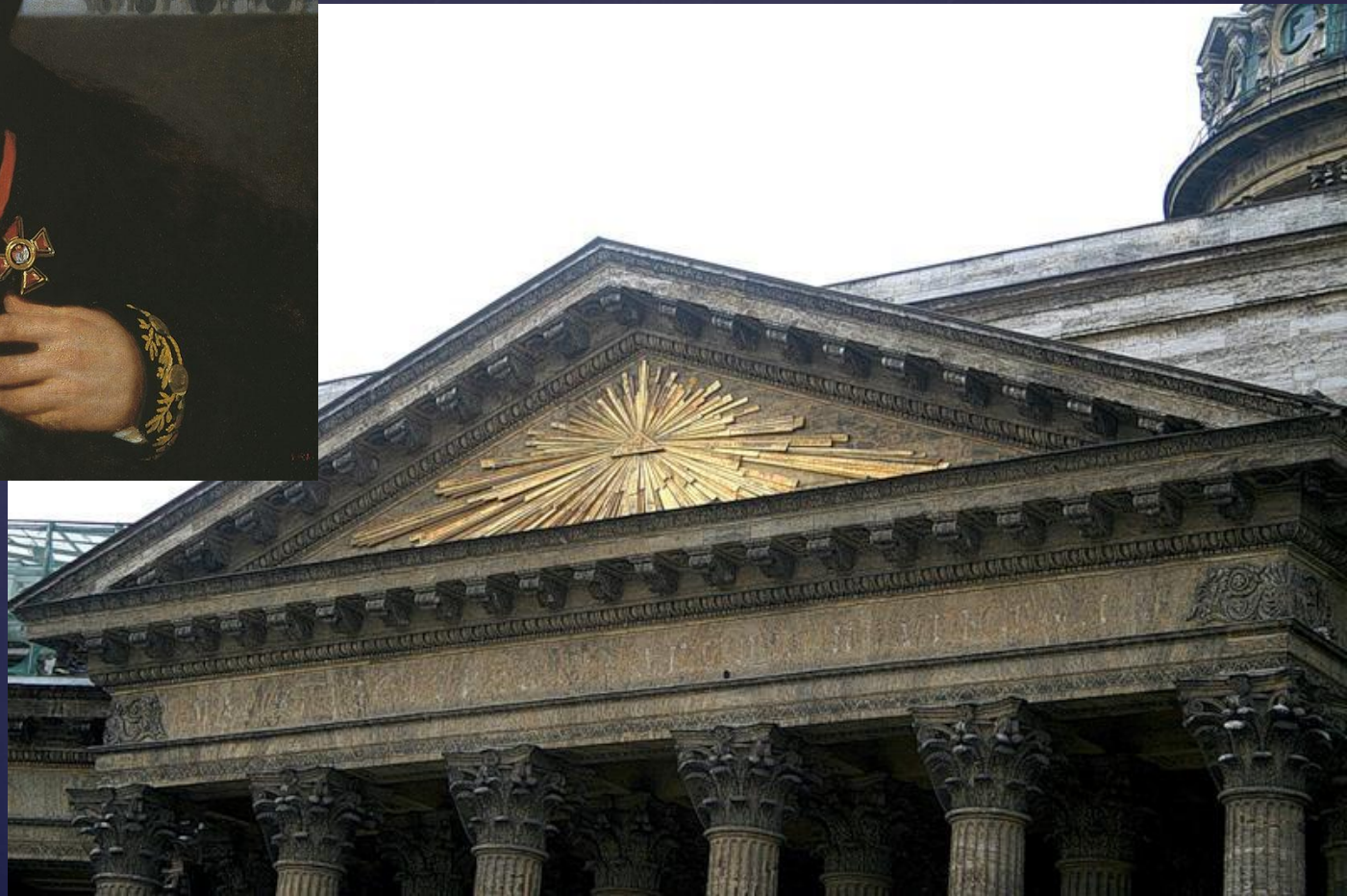


Ап. Симон



Ап. Варфоломей



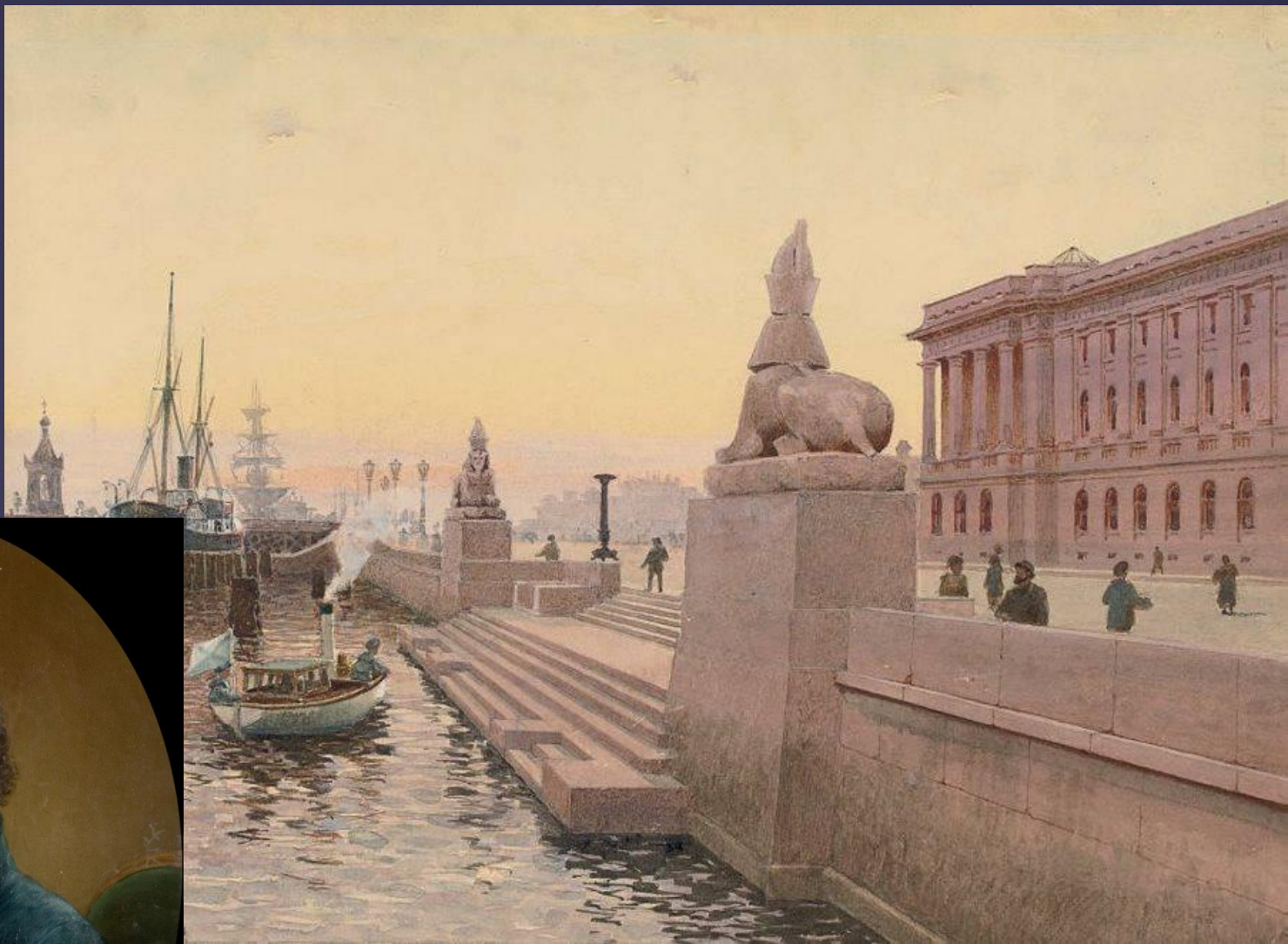




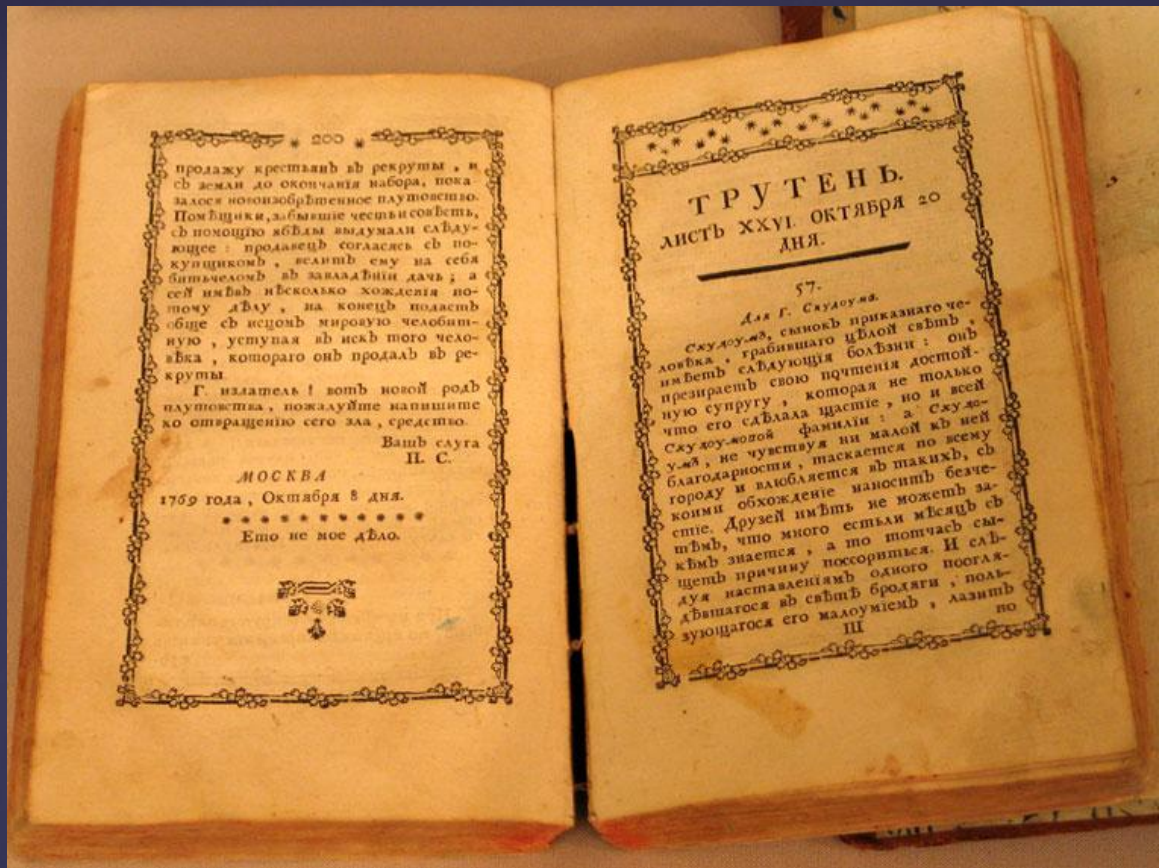












ТРУТЕНЬ.
листь XXVI Октября 20
дня.

57.

Для Г. Скудоумя.

Скудоумя, сынокъ приказнаго че-
ловѣка, грабившаго цѣлой свѣтъ,
имѣешь сабдующа болящи: онъ
презираешь свою почтена достой-
ную супругу, которая не только
нужна его саблада щастіе, а Скудо-
умя, не чувствуя ни малой къ ней
Скудоумя, не чувствуя ни малой къ ней
уваженія, не чувствуетъ ни малой къ ней
благодарности, таскается въ такіе, съ
городу и любляется въ такіе, съ
коними обхожденіе наноситъ безче-
стіе. Друзей имѣть не можешь съ
свѣтъ, что много естли и всадъ съ
къмъ знаетъ, а то потчасъ съ
щестъ причину поссориться. И саб-
дуя наставленіямъ одного погла-
дывающегося въ свѣтъ бродяги, под-
зубающегося его малоуміемъ, лезишь
по

III

пролажу крестьянъ въ рекруты, и
съ асман до окончанія набора, пока-
зався новозобрѣтенное пауповство.
Помѣщики, забывши чести и совѣсти,
съ помощью яблѣмъ выдумали сабду-
ющее: продавецъ согласенъ съ по-
купщикомъ, всантъ ему на себя
близкаго въ завладѣніи дачъ; а
сей яблѣвъ нѣсколко хождетъ по-
тому дѣлу, на конецъ подаетъ
обще съ исподъ мировую челобит-
ную, уступаая въ искъ того чело-
вѣка, котораго онъ продалъ въ ре-
круты.

Г. незашель! вотъ новый родъ
пауповства, пожалуйте напишите
ко отвращенію сего зла, средство.

Вашъ сауга
П. С.

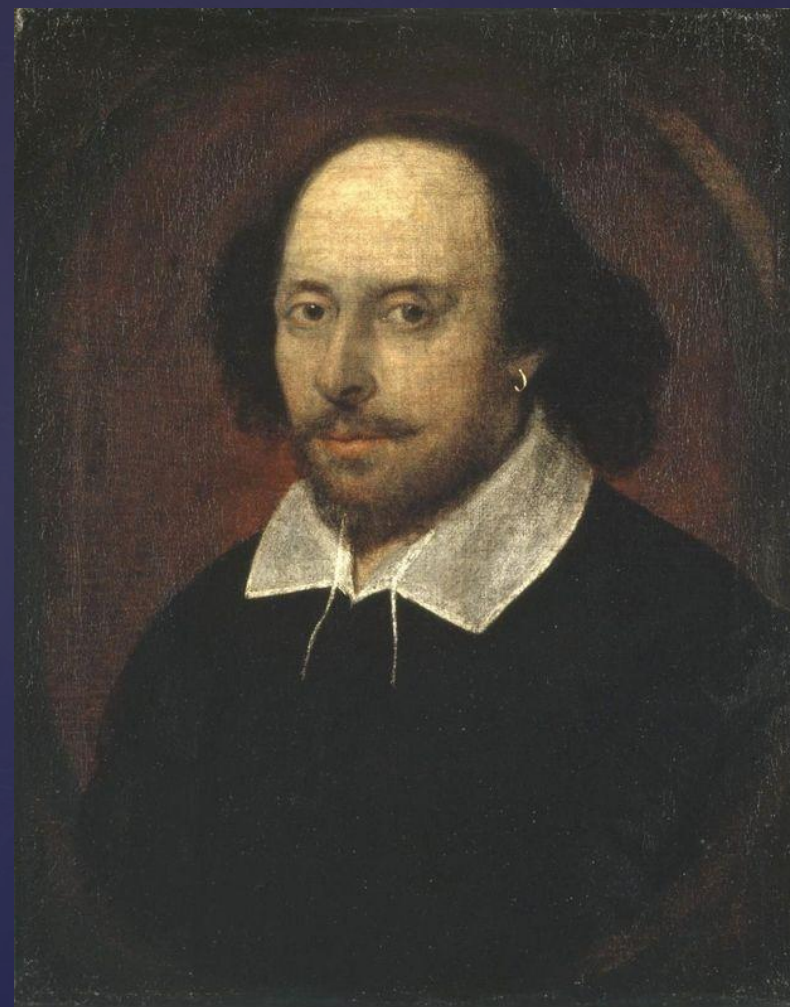
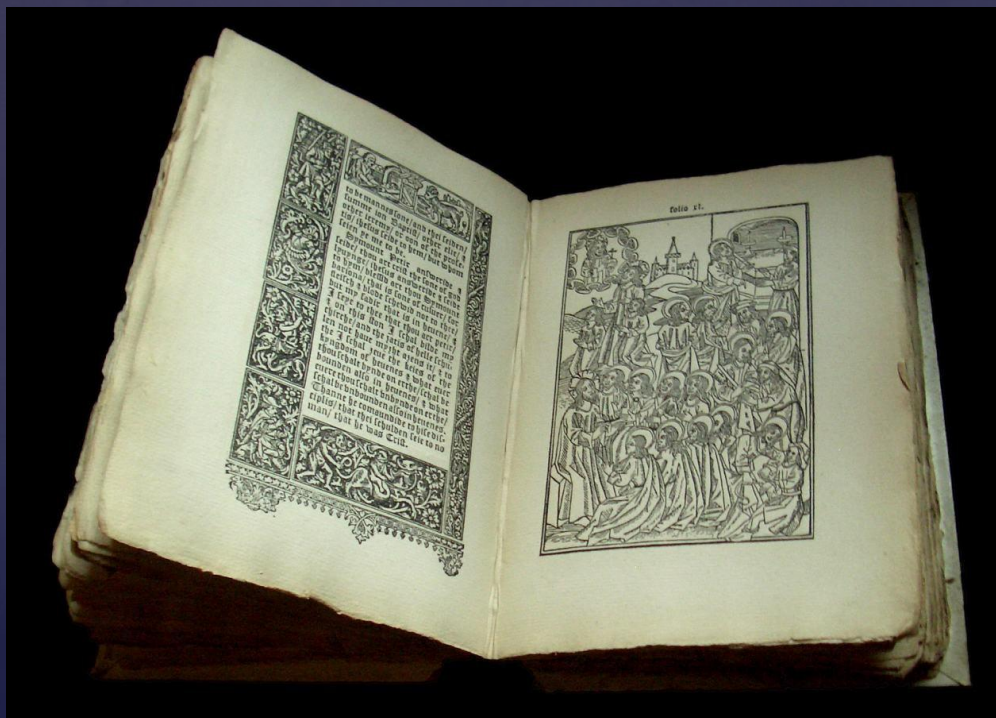
МОСКВА

1769 года, Октября 8 дня.

Ешо не мое дѣло.



Библия VS Шекспир



7. КОЛЬ СЛАВЕНЪ The Glory of God

English translation by
Alexander F. Beck
Arranged by V. N. Mantulin
Largo maestoso (M. M. ♩=46)

Муз. Л. С. Богородицкаго
Слова М. М. Успенскаго
Music by D. S. Borodin
Words by M. M. Kharashev

Коль сла - вень нашъ Го - сподъ въ Си - о - нѣ, не мо - жеть юзъ - я
How great our Lord on high in Zi - on, our mort - al tongue can -

снѣтъ я - зыкъ. Ве - лѣкъ Онъ въ не - бе - сахъ на тро - нѣ .
-not can - say; he - teach His throne the star - east fly - ing

въ бы - лни - хъ на зе - мли ве - лѣкъ. Ве - зде, Го - сподъ, не
is one with mind - swept gras - ses' away. Through - out the U - ni -

зде Ты сла - вилъ, по днѣ въ но - щѣ си - я - нѣтъ ра - вень, вѣкъ.
-verse His glo - ry by day and night is bright and ho - ly by

Тебя Твоей Агнцы золотурый
Въ себя изображаетъ намъ;
Псалтирю мы десятиструной
Тебя приносимъ фимамъ...
Прими отъ насъ благодаренье,
Какъ благоволеніе куренье.

Ты содѣлаешь смертныхъ озаренье
Ты любишь, Боже насъ, какъ чадъ,
Ты насъ трапезой насыщаешь
И ждешь намъ въ Своемъ градѣ.
Ты грѣшныхъ, Боже, пощаждаетъ
И плотию Своей питаешь.

O Lord, Thy Lamb of golden haloes
Reflects Thy face for our eyes;
With psalter-strings we send our prayers,
Like smoke from censers, to the skies.
Accept, Lord God, from Thy creation
Incense and songs of adoration.
Thy radiance to us revealing,
Thy love transcends a father's care;
While feeding us, our sins are healing,
Thou showest us Thy Kingdom fair.
Sweet mercy Thou to sinners sendest -
Their hunger with Thy substance endest.

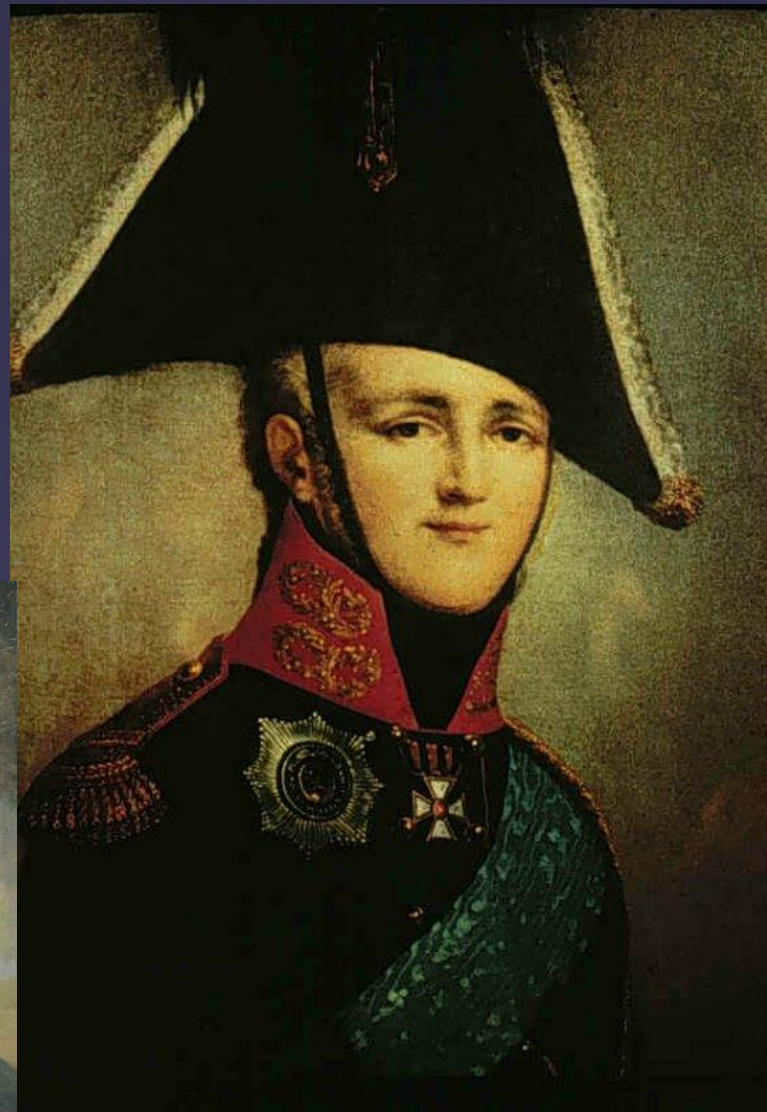




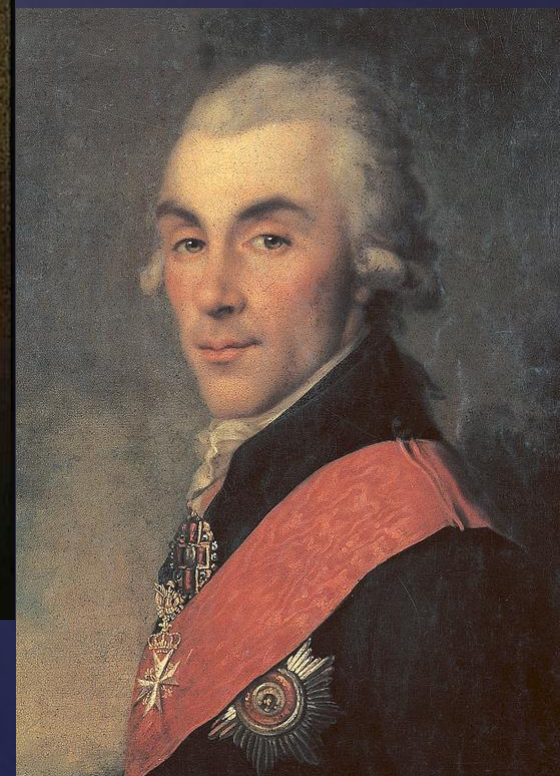




М.М. СПЕРАНСКИЙ



VS



А.А. АРАКЧЕЕВ

